

# Smartcat

| No | Source (English)  | Target (Kernewek)   |
|----|---|---|
| 1  | Oyez Oyez Oyez  | Klewewgh Klewewgh Klewewgh  |
| 2  | Today in our nation - and throughout the Commonwealth                         | Hedhyw y'gan kenedhel - ha dres oll an Gemeneth a Genedhlow                               |
| 3  | we are celebrating our glorious Queen's Platinum Jubilee.                     | yth eson ow solempnya penn-bloodh platinom agan Myghternes loryus                         |
| 4  | Elizabeth - the second of that name   | Elizabeth - an nessa a'n hanow na   |
| 5  | our most beloved Sovereign and Head of the Commonwealth for seventy years.    | agan sovran an moyha kerys ha penn an Gemeneth a Genedhlow dres deg bledhen ha tri ugens. |
| 6  | How apt that this should be the Platinum anniversary of her accession         | Ass yw gwiw hemma dhe vos penn-bloodh platinom hy yskynnans                               |
| 7  | Platinum – that most noble of metals,   | Platinom - an alkan na an moyha nobyl y nas,  |
| 8  | more precious even than gold.   | druttha hogen ages owr.   |
| 9  | And so it is in honour of this unique occasion                                | Ytho yth yw yn enor a'n hwarvos unnik ma  |
| 10 | that beacons will be lit this evening   | may fydh tansysyow enowys an gorthugher ma  |
| 11 | throughout the United Kingdom,  | dres an Ruvaneth Unys,  |
| 12 | the Channel Islands, the Isle of Man and the UK Overseas Territories          | Enesow an Mor Bretennek, Manow ha Tiredhow an RU Tramor                                   |
| 13 | and in all the Capital Cities of the Commonwealth.                            | hag yn pub penncita a'n Gemeneth a Genedhlow.   |
| 14 | Let it be known,  | Re bo aswonnys,   |
| 15 | in proclaiming this tribute to Her Majesty the Queen on her Platinum Jubilee, | dre warnya an trubyt ma dhe Hy Meuredh an Vyghternes rag hy fenn-bloodh platinom,         |
| 16 | that we are one nation and one Commonwealth.                                  | ni dhe vos unn genedhel hag unn Gemeneth a Genedhlow.                                     |
| 17 | God Save The Queen  | Re Salwo Duw an Vyghternes  |